



TORAH OHR • PARASHOT MIKEITZ • MAAMAR 8

קצת ביאור על זה

Breve spiegazione di questo



DEDICATO IN ONORE DI

מוקדש לכבוד הגאון המקובל רבי לוי יצחק שניאורסאהן זצ"ל

Il padre del Rebbe, Reb Levi Yitzchok



LikuteiTorah.com

LA PARSHA DI CHASSIDUS

likuteitorah.com/it/torah-ohr/mikeitz/8/

1 קצת ביאור על זה

Una breve spiegazione di questo

2 הנה בת הוא בחי המתברר. ואחותי שהוא בחי מארי תורה הוא המברר. וכמ"ש בת"ז [בתיקוני זוהר] פקודא לאפרשא בין דכיא כוי (שהוא בחי תורה להבדיל בין הטמא לטהור כוי) ודברי אשר שמתו בפ"ך.

Ora, «figlia» è il livello di ciò che viene raffinato, mentre «mia sorella», che è il livello dei maestri della Torah, è colei che raffina. Come è scritto nei Tikkunei Zohar: «Il precetto di distinguere tra il puro», ecc. (che è il livello della Torah: «distinguere tra l'impuro e il puro», ecc.), e «le mie parole che ho posto nella tua bocca».

והוא ענין כשר לפני המלך. משא"כ בת בחי מצות כעבד לפני המלך. והכל נרמז בנר חנוכה.

E questo è il significato di «come un ministro davanti al re»; invece, «figlia» è il livello delle mitzvos, «come un servo davanti al re». Tutto ciò è alluso nella lampada di Chanukah.

(עיי' פ"ח [פרי עץ חיים] שער חנוכה פ"ד וכן בשער השבת בתחלת פ"ד) ג' יחודים הוי' אהיה. הוי' אלקים. הוי' אדני. גימ' [גימטריא] נר.

(Si veda Pri Etz Chaim, Sha'ar Chanukah, capitolo 4, e analogamente Sha'ar HaShabbos, all'inizio del capitolo 4.) Tre unificazioni: Havayah ed Ehe-yeh; Havayah ed Elokim; Havayah e Ado-nai: [insieme, hanno] il valore numerico di ner (lampada).

יחוד הוי' אהיה שהוא יחוד או"א [אבא ואימא] הוא ע"י מס"נ [מסירות נפש] בק"ש [בקריאת שמע] הארת הכתר.

L'unificazione di Havayah ed Ehe-yeh, che è l'unificazione di Abba e Imma (Chochmah e Binah), avviene attraverso il sacrificio di sé (mesirus nefesh) nella lettura dello Shema: l'illuminazione della Corona (Keser).

ויחוד זו"נ [זעיר אנפין ונוקבא] (היינו יחוד הוי"ה אלקים) הוא ע"י התורה ויחוד הג' (הוי"ה אדני) בחי' המצות הוא כשבאים כל האורות בבחי' חותם. והוא ענין תתן אמת ליעקב. כי תורת אמת הוא בז"א ומלכות מקבלת בבחי' חותם.

E l'unificazione dell'insieme delle qualità emotive (Zeir Anpin) e della sovranità (Malchus), ossia della dimensione femminile (Nukva) (cioè l'unificazione di Havayah ed Elokim), avviene attraverso la Torah; la terza unificazione (Havayah e Ado-nai), il livello delle mitzvos, si realizza quando tutte le luci giungono secondo la modalità di un sigillo. E questo è il significato di «Darai verità a Yaakov»: la Torah della verità si trova in Zeir Anpin, e Malchus riceve secondo la modalità di un sigillo.

ולע"ל [ולעתיד לבוא] יתעלה בחי' בת כי יהיה גדול כח המתברר שהוא משם ס"ג [שם ס"ג] כנודע כי נעוץ סופן כו' וסוף מעשה כו'

E nel Tempo a Venire il livello della «figlia» sarà elevato, perché sarà maggiore la forza di ciò che viene raffinato, che proviene dal Nome Sag, come è noto, poiché «la loro fine è innestata [nel loro principio]», ecc., e «ultimo nell'azione», ecc.

ויהי' [ויהיה] בבחי' תגא על רישיה (כמ"ש ברע"מ [ברע"א מהימנא] פ' תרומה ד' קנ"ח א' ושאר דוכתי):

E sarà nella modalità di «una corona sulla sua testa» (come è affermato nel Ra'aya Mehemna, Parshas Terumah, pagina 158a, e in altri luoghi).



LikuteiTorah.com

LA PARSHA DI CHASSIDUS

Informazioni su questa edizione

This edition contains the Hebrew text e the English translation.

The Hebrew text of Torah Ohr: © Kehot Publication Society, via Sefaria, CC BY-NC 4.0; formatting adapted.

Our English translation, made from the Hebrew without Kehot's notes: CC BY-NC 4.0.

This edition as a whole: CC BY-NC 4.0. Shuls, schools and non-profit projects may copy, print and share it freely, and may ask for donations to cover the cost of printing; it may never be sold. Credit Kehot Publication Society and likuteitorah.com.
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>

Traduzione italiana e spiegazioni: preparate per LikuteiTorah.com con l'assistenza dell'IA (openai/gpt-6-luna-pro:batch) e verificate sul testo ebraico e su Sefaria; non ancora revisionate da un redattore umano. Verifica le informazioni importanti sul testo ebraico.

Il Rebbe chiese che i maamarim della parsha della settimana, la «Parsha chassidica», fossero studiati durante quella settimana, distribuendoli nei suoi sette giorni (Sichah of Shabbos Parshas Vayakhel 5725 · Toras Menachem vol. 42, pp. 306-309). Perché studiarli e quali sono le brachos del Rebbe: likuteitorah.com/about/the-chassidishe-parsha/

Un progetto gratuito e senza fini commerciali; qui non si vende nulla. Non affiliato a Kehot, Sefaria o alla Biblioteca Lubavitch. © likuteitorah.com

Da likuteitorah.com/it/torah-ohr/mikeitz/8/

DEDICATO IN ONORE DI

מוקדש לכבוד הגאון המקובל רבי לוי יצחק שניאורסאהן זצ"ל

Il padre del Rebbe, Reb Levi Yitzchok